



# GUAN XIAO

PRÉVISIONS MÉTÉO  
WEATHER FORECAST  
07/06 – 25/09/2016

JEU DE PAUME  
[FR/EN]

L'œuvre de Guan Xiao est une exploration de nos processus cognitifs : l'artiste y interroge la manière dont chaque individu assimile ce qu'il voit et entend, et la place essentielle de ce processus sensoriel dans la construction individuelle d'une compréhension du monde.

La manière qu'ont les œuvres de Guan Xiao de solliciter l'expérience sensorielle directe du spectateur se traduit dans la nature même de ses installations – environnements audiovisuels immersifs échappant aux descriptions théoriques – comme dans son traitement des images en tant que ready-mades, que l'artiste utilise principalement pour ce qu'elles communiquent.

La première œuvre de cette exposition, intitulée *How to Disappear* [Comment disparaître], invite le spectateur à une expérience totale. Elle rend palpable la différence entre l'énonciation de la disparition et l'expérience de l'absence. L'œuvre consiste en la diffusion d'un enregistrement sonore de plusieurs voix annonçant verbalement une disparition, chacune dans une langue différente, avant la disparition physique de l'image et du son même. L'installation semble réfuter la nécessité d'une médiation théorique, en renvoyant le spectateur à sa propre perception sensorielle en tant que source originelle d'appréhension de l'œuvre. Dans le prolongement de la première, la seconde installation, intitulée *Weather Forecast* [Prévisions météo] introduit le spectateur à la fascination de Guan Xiao pour les images en tant que supports d'information en deux dimensions sur le monde. Cette œuvre part de la notion de voyage, et explore plus précisément l'ensemble des perceptions nouvelles et des transformations que celle-ci entraîne. L'artiste y met en parallèle la volatilité de ces phénomènes avec les fluctuations de la météo. Les images que Guan Xiao a utilisées pour sa vidéo proviennent d'Internet, banque d'images mondiale accessible à tous de n'importe quel endroit de la planète, que l'artiste considère comme un outil universel permettant de comprendre le monde. Elle ne cherche pas à mettre l'image en contexte ou à l'accompagner d'informations ; au contraire, elle s'intéresse à ce que celle-ci communique directement au niveau empirique, selon des critères visuels élémentaires comme les formes, les couleurs, les textures et les émotions suscitées. L'artiste sélectionne ses images de manière uniquement intuitive et sensorielle, et les combine ensuite pour créer de nouvelles associations visuelles.

Les ensembles visuels non hiérarchisés qui en résultent combinent des éléments de réalité très diverse, tous traités au même niveau d'importance : phénomènes naturels, hommes, objets, animaux, etc. Guan Xiao s'emploie à rompre avec l'impératif d'une temporalité linéaire : selon elle, bien des réalités que nous considérons comme nouvelles aujourd'hui existaient déjà par le passé ou étaient simplement méconnues. Ainsi, dans sa vidéo, elle entremêle à dessein des phénomènes récents et anciens.

Les thèmes de la transformation et du changement parcourent l'œuvre de Guan Xiao, dans la mesure où l'artiste s'intéresse particulièrement à comprendre les conditions d'avènement de ces processus dans un monde en fluctuation constante. L'œuvre met ainsi en scène les processus de changement liés au voyage, tout en interrogeant la nécessité d'un déplacement physique d'un lieu à un autre pour expérimenter de tels changements. Cette interrogation se rajoute donc à l'œuvre : l'artiste pourrait-elle observer l'Europe depuis son salon en Chine ? Les impressions nouvelles qu'elle percevrait seraient-elles identiques ?

La vidéo est séquencée en trois parties, et la voix de l'artiste accompagne les processus de transformation montrés dans chacune d'elles. L'expérience visuelle de *Weather Forecast* permet au spectateur d'expérimenter le moment unique pendant lequel les choses sont vues et entendues pour la première fois sans être encore comprises, un moment que Guan Xiao recrée à l'ère de la technologie numérique. Alors que la science occidentale, dans son obsession à catégoriser le réel, s'emploie à distinguer les espèces les unes des autres, Guan Xiao cherche au contraire à réunir des phénomènes de manière suggestive. Ce qui rend son travail aussi fascinant et presque surnaturel est également le fait qu'elle ne mette pas l'homme au-dessus des autres réalités terrestres, alternative rafraîchissante à une vision de l'homme comme centre de tous les phénomènes de la planète.

Heidi Ballet  
Commissaire de l'exposition

## GUAN XIAO WEATHER FORECAST

Guan Xiao's works are an exploration in cognition: they look at how each individual processes what they see and hear and how this process at the sensory level is essential for how each person constructs a unique understanding of the world. The way Guan Xiao aims in her work for direct sensory experience translates both in the nature of her installations – immersive experiential audio-visual environments that avoid theory and description – and in the way she treats images as ready-mades with a primary interest in what they communicate.

The first work in the exhibition, *How to Disappear*, is an invitation to fully experience on a sensory level. It makes feel-able the difference between talking about disappearance and actually experiencing the absence, as a soundtrack that mixes voices, each speaking in a different language, announces a disappearance, after which the image and the sound effectively vanish. This act undoes the necessity of any type of theoretical mediation and brings the viewer back to his or her own senses as the primary source for engaging with an artwork.

This work functions as an introduction to the second work, *Weather Forecast*, which introduces Guan Xiao's fascination for images as two-dimensional fields of information about the world. The starting point of this work is travel, and more specifically, the wave of new perceptions that travel brings and the transformation that it causes. Guan Xiao compares the volatility of this process with the fluctuation of the weather.

She has selected the imagery for the video from the internet, which she considers to be the basic image bank available to anyone in the world, regardless of geographic location, a universal tool through which to understand the world. Instead of adding information and context to the images, she looks at what they communicate on a direct experiential level, based purely on visual information like shape, colour, texture, and feeling. She makes combinations of different images, based on an instinctive sensory selection, creating exciting and novel combinations.

The resulting non-hierarchical ensembles combine the widest range of worldly 'things', all treated at the same level of importance: natural phenomena, people, objects, and animals. Guan Xiao wishes to break with the imperative nature of linear time,

as she believes that those things that we consider today as new, often existed already or were simply unknown, and compositions of new and old phenomena intertwine in the video. Transformation and change are returning themes in Guan Xiao's works. She is particularly interested in understanding under which conditions transformation takes place in a world that is in permanent flux. While the work shows the changes linked to travel, at the same time it also questions whether a physical movement from one place to another place is absolutely necessary for this change to take place; she adds this question in the work, asking whether Europe can be observed from her living room in China, in case she would simply observe a similar feed of new impressions. The video has three sequences, and the voice of the artist accompanies the processes that are visualized in each section.

The visual experience of *Weather Forecast* opens a window to imagine the wonderful moment when things are seen and heard for the first time but are not understood yet, and Guan Xiao simulates this moment in an era of digital technology. If Western science, in its obsession to categorize, separated one species from another, then Guan Xiao aims to re-unite certain phenomena in a suggestive manner. The other aspect that makes her work feel fascinatingly otherworldly is caused by the fact that she puts the human at the same level as all things, a welcome alternative to the idea that humans are at the centre of everything that happens on the planet.

Heidi Ballet  
Curator of the exhibition

## RENDEZ-VOUS

**l** **mercredis et samedis, 12 h 30**

les rendez-vous du Jeu de Paume :  
visite commentée des expositions en cours

**l** **mercredi 8 juin, 19 h**

projections présentées par Guan Xiao et Heidi Ballet :

· *Weather Forecast* (2016, 12' 48");

· *Action* (2014, 10");

· *David* (2013, 4' 43");

· *Reading* (2013, 5' 38").

**l** **samedis 2 juillet, 6 août et 3 septembre, 15 h 30**

les rendez-vous en famille :

un parcours en images pour les 7-11 ans  
et leurs parents

**l** **mardis 26 juillet et 30 août, 18 h**

les rendez-vous des mardis jeunes :  
visite commentée des expositions en cours

## PUBLICATION

**l** *Guan Xiao. Prévisions météo*

Entretien de l'artiste avec Heidi Ballet  
Jeu de Paume / CAPC musée d'art contemporain  
de Bordeaux

Français-anglais, 64 pages, 15 x 21 cm, 14 €

Version e-pub disponible au prix de 6,99 €

## INFORMATIONS PRATIQUES

1, place de la Concorde · 75008 Paris

+33 1 47 03 12 50

mardi (nocturne) : 11 h-21 h

mercredi-dimanche : 11 h-19 h

fermeture le lundi

### expositions

**l** plein tarif : 10 € / tarif réduit : 7,50 €

(billet valable uniquement à la journée)

**l** accès libre aux espaces de la programmation  
Satellite (entresol et niveau -1)

**l** mardis jeunes : accès libre pour les étudiants  
et les moins de 25 ans inclus le dernier mardi  
du mois, de 11 h à 21 h

**l** accès libre et illimité pour les détenteurs  
du laissez-passer du Jeu de Paume

### rendez-vous

**l** accès libre sur présentation du billet d'entrée  
aux expositions ou du laissez-passer, dans la limite  
des places disponibles

**l** réservation conseillée pour les rendez-vous en famille :  
rendezvousenfamille@jeudepaume.org

Rejoignez-nous sur les réseaux sociaux



#GuanXiao

Retrouvez toute l'actualité du Jeu de Paume sur :  
[www.jeudepaume.org](http://www.jeudepaume.org)  
[lemagazine.jeudepaume.org](http://lemagazine.jeudepaume.org)

Le Jeu de Paume est subventionné  
par le **ministère de la Culture  
et de la Communication**.



Il bénéficie du soutien de **Neufize OBC**  
et de la **Manufacture Jaeger-LeCoultre**, mécènes privilégiés.



Les Amis du Jeu de Paume soutiennent ses activités.

La Fondation Nationale des Arts Graphiques et Plastiques  
est partenaire permanent de la programmation Satellite.

Les Amis du CAPC contribuent à la production  
des œuvres de cette programmation.

## LESAMISDUCAPC

Le Jeu de Paume est membre des réseaux Tram et d.c.a /  
association française de développement des centres d'art.



d.c.a

Commissaire de la programmation Satellite 9,  
« Notre océan, votre horizon » : Heidi Ballet

Exposition coproduite par le Jeu de Paume,  
la Fondation Nationale des Arts Graphiques et Plastiques  
et le CAPC musée d'art contemporain de Bordeaux.



En partenariat avec :



Couverture :

*Weather Forecast* [Prévisions météo], 2016.

Triptyque vidéo, couleur, son

Coproduction : Jeu de Paume, Paris, Fondation Nationale  
des Arts Graphiques et Plastiques et CAPC musée d'art  
contemporain de Bordeaux.

Courtesy de l'artiste © Guan Xiao, 2016

Traduction française : Hélène Planquette

Mise en page : Thierry Renard

© Jeu de Paume, Paris, 2016